

INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

Procedura națională de alocare a drepturilor de trafic aerian limitate în Slovenia

(2010/C 62/03)

Conform articolului 6 din Regulamentul (CE) nr. 847/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind negocierea și punerea în aplicare a acordurilor de reglementare a serviciilor aeriene dintre statele membre și țările terțe ⁽¹⁾, Comisia Europeană publică următoarea procedură națională de distribuire a drepturilor de trafic aerian în rândul transportatorilor eligibili din UE, pentru cazurile în care aceste drepturi sunt limitate prin acorduri de reglementare a serviciilor aeriene încheiate cu țări terțe.

Conform articolului 74 din Legea administrației publice (*Jurnalul Oficial al Republicii Slovenia* nr. 113/05 – text oficial consolidat, nr. 126/07 – ZUP-E și nr. 48/09) și articolului 81 din Legea aviației (*Monitorul Oficial al Republicii Slovenia* nr. 113/06 – text oficial consolidat, nr. 33/09), prin prezenta, ministrul transporturilor adoptă:

REGULAMENTUL PRIVIND PROCEDURA DE DISTRIBUIRE A DREPTURILOR DE TRAFIC

Articolul 1

Domeniu de aplicare

(1) Prezentul regulament de implementare a Regulamentului (CE) nr. 847/2004 definește procedura de alocare a drepturilor de trafic în cazul în care Republica Slovenia încheie fie un acord bilateral de transport aerian, fie modificări sau anexe la un astfel de acord, care prevăd limitări ale utilizării drepturilor de trafic sau ale numărului de transportatori aerieni din UE eligibili pentru a beneficia de drepturi de trafic.

(2) În sensul prezentului regulament, obligația de serviciu public ce decurge din articolele 16-18 din Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 septembrie 2008 privind normele comune pentru operarea serviciilor aeriene în Comunitate (reformare) ⁽²⁾ nu este considerată o limitare a dreptului de trafic.

Articolul 2

Drepturi de trafic și cereri din partea transportatorilor privind exercitarea acestor drepturi

(1) Informațiile privind drepturile de trafic și exercitarea acestora pe rute aeriene între Republica Slovenia și state nemembre ale UE cu care Republica Slovenia a încheiat acorduri de transport aerian sunt furnizate de către Ministerul transporturilor (denumit în continuare „ministerul”), fie la sediul ministerului, fie pe site-ul său (<http://www.mzp.gov.si/>).

(2) Ministerul publică pe site-ul menționat la alineatul anterior detaliile referitoare la negocierile planificate în materie de drepturi de trafic.

(3) Transportatorii din UE care sunt interesați de operarea de servicii pe rute aeriene cu drepturi de trafic limitate, sau pe rute aeriene între Republica Slovenia și o țară nemembră a Uniunii Europene cu care Slovenia nu a încheiat un acord de transport aerian, se pot adresa ministerului, informându-l în legătură cu planurile lor și depunând respectivele cereri. Ministerul va ține seama de aceste cereri în negocierile vizând încheierea de acorduri de transport aerian.

⁽¹⁾ JO L 157, 30.4.2004, p. 7.

⁽²⁾ JO L 293, 31.10.2008, p. 3.

Articolul 3

Cereri de autorizații

(1) În cazul în care un transportator din UE manifestă interes pentru capacități neutilizate pe o rută cu drepturi de trafic limitate, ministerul lansează un apel la depunerea de cereri de autorizații pentru exercitarea drepturilor de trafic pe rute cu drepturi de trafic limitate (numite în continuare „autorizații”). Apelul la depunerea de cereri se trimite prin mijloace electronice tuturor transportatorilor din UE care operează servicii de transport aerian spre și/sau dinspre Republica Slovenia, precum și transportatorilor care au solicitat informații referitoare la capacitatea neutilizată. Apelul se publică, de asemenea, pe site-ul menționat la articolul 2 alineatul (1) din prezentul regulament. În textul apelului trebuie menționat termenul-limită de depunere a cererilor scrise, care este de minim 15 zile.

(2) Cererea scrisă de acordare a autorizației trebuie să conțină cel puțin următoarele documente și informații:

- (a) o copie a licenței de operare;
- (b) o descriere serviciilor de transport pe care transportatorul intenționează să le opereze pe ruta respectivă (număr de zboruri pe săptămână, tipul aeronavei, eventuale escale, natura sezonieră și anuală a serviciilor);
- (c) durata de operare a serviciilor planificate;
- (d) tipul transportului (de pasageri, de marfă sau altele);
- (e) detalii referitoare la accesibilitatea serviciilor și asistența oferită clienților (rețeaua de vânzare a biletelor de avion, servicii furnizate prin internet etc.);
- (f) detalii privind toate legăturile cu alte servicii de transport;
- (g) politica tarifară pentru fiecare rută în parte.

(3) Cererea scrisă trebuie înaintată ministerului în limba slovenă, în termenul stabilit la alineatul (1).

(4) În cazul renunțării sau al revocării unei autorizații, sau dacă într-un fel sau altul se eliberează o capacitate neutilizată, se aplică procedura descrisă la alineatul (1).

(5) Fără a aduce atingere celorlalte dispoziții din prezentul regulament relative la furnizarea de informații, ministerul primește din oficiu fie informații factice care sunt înregistrate oficial de către minister, fie informații factice a căror înregistrare este efectuată de o altă autoritate slovenă competentă sau de către deținătorul unei autorizații publice acordate de un organism sloven.

Articolul 4

Autorizația de exercitare a drepturilor de trafic

(1) După o evaluare preliminară a serviciilor de transport de pasageri și/sau marfă, a gradului de promovare a concurenței și a dezvoltării echilibrate a transportului în spațiul UE, ministerul acordă autorizația aceluși candidat care îndeplinește condițiile, în funcție de drepturile de trafic disponibile. Autorizația este valabilă cel puțin pentru un sezon aeronautic și cel mult pentru trei ani, dacă nu există dispoziții contrarii prevăzute printr-un acord internațional.

(2) Ținând cont de drepturile de transport disponibile, transportatorul aerian desemnat să exercite drepturile de trafic pe o anumită rută va fi acela care răspunde cel mai bine următoarelor criterii:

- satisfacerea cererii de transport aerian (servicii mixte sau de marfă, servicii directe sau cu escale, frecvența zborurilor, zilele în care sunt asigurate zborurile);
- politica tarifară (în special prețurile biletelor, existența reducerilor și a altor ajustări de preț);
- calitatea serviciului (în special configurația aeronavelor, posibilitatea de schimbare a biletelor și existența eventualelor birouri de vânzare deschise publicului);
- contribuția la asigurarea unui nivel satisfăcător al concurenței;
- data prevăzută pentru lansarea serviciilor;
- garanțiile privind sustenabilitatea serviciilor;

- dezvoltarea cotei de piață a transportatorilor din UE pe ruta bilaterală în cauză;
- performanțele de mediu ale aeronavelor utilizate, în special în ceea ce privește poluarea sonoră.

Următoarele criterii pot fi, de asemenea, luate în considerare:

- dezvoltarea legăturilor oferite pasagerilor la destinație;
- vechimea cererii în variantă completă;
- contribuția la amenajarea teritoriului;
- potențialul de dezvoltare a turismului în Slovenia;
- gradul de conformitate al aeronavelor în raport cu cerințele aeroporturilor slovene pe care acestea operează;
- situația transportatorului în ceea ce privește plata taxelor de aeroport și a tarifelor pentru servicii de navigație aeriană în Slovenia;
- existența unui serviciu de vânzări în limba slovenă.

(3) În cazul în care mai mulți transportatori aerieni sunt interesați să opereze pe o anumită rută, ministerul organizează o audiere publică la care pot participa toți candidații. În cazul organizării unei audieri publice, ministerul nu emite nicio autorizație de exercitare a drepturilor de transport pe ruta în cauză până când toți candidații nu intră în posesia procesului-verbal al audierii și până la expirarea termenului-limită pentru semnalarea eventualelor inexactități.

(4) Procedura de atribuire a drepturilor de trafic limitate trebuie să se desfășoare conform legii care guvernează procedurile administrative generale, iar decizia privind acordarea autorizației trebuie publicată pe site-ul ministerului.

(5) Conform legii care guvernează aviația, părțile au drept de recurs împotriva deciziei ministerului. În caz de recurs, decizia finală se publică pe site-ul ministerului.

Articolul 5

Reexaminarea autorizațiilor

(1) Ministerul monitorizează exercitarea drepturilor acordate conform articolului 4 din prezentul regulament și efectuează în fiecare an o analiză a eficacității utilizării drepturilor de transport limitate, la care pot participa toți transportatorii aerieni care au luat parte la procedura de selecție. Dacă se constată faptul că drepturile de transport nu sunt exercitate cu eficacitate, autorizațiile emise trebuie să facă obiectul unei reexaminări.

(2) Autorizația emisă poate fi, de asemenea, reexaminată la cererea unui transportator aerian din UE care operează servicii de transport aerian spre și/sau dinspre Slovenia. În acest caz, reexaminarea este posibilă doar după expirarea unui termen de trei ani de la emiterea autorizației respective sau de la data efectuării ultimei reexaminări.

(3) Titularii autorizațiilor trebuie să fie informați cu ocazia fiecărei reexaminări. Avizele privind reexaminările se publică pe site-ul ministerului. În cazul în care autorizația este revocată ca urmare a reexaminării, avizul trebuie să menționeze termenul-limită până la care transportatorii aerieni din UE interesați de exercitarea drepturilor de trafic în cauză trebuie să depună cererile de acordare a autorizației.

(4) În cazul reexaminării unei autorizații conform alineatului (2) din prezentul articol, articolul 3 alineatul (2) și (3) și articolul 4 din prezentul regulament trebuie aplicate astfel încât să nu afecteze autorizațiile în vigoare, cu condiția ca drepturile de trafic în cauză să fie exercitate în mod eficace și conform cu regulile concurenței din UE și legislația slovenă pertinentă.

Articolul 6

Revocarea, anularea și limitarea autorizațiilor

(1) Dacă serviciul de transport aerian pentru care s-a emis autorizația:

- nu devine operațional pe durata sezonului aeronautic, conform datei stabilite pentru începerea activității; sau

— încetează și nu este reluat în cursul următoarelor două sezoane aeronautice;

și dacă, într-un termen rezonabil fixat de minister, titularul autorizației nu face dovada că respectiva întrerupere sau absență a serviciului se datorează unor circumstanțe independente de voința sa, autorizația este revocată.

(2) De asemenea, autorizația se revocă în cazul în care titularul autorizației notifică în scris ministerul cu privire la faptul că nu mai intenționează să exercite drepturile de trafic prevăzute de autorizație, sau în cazul în care transportatorul aerian nu mai deține o licență de operare valabilă sau orice alt tip de document necesar pentru operarea serviciilor de transport aerian.

(3) Ministerul revocă autorizația definitiv sau temporar, sau restrânge activitățile la care aceasta se referă, în cazul în care titularul autorizației:

- nu furnizează servicii de transport aerian în conformitate cu prevederile autorizației; sau
- nu respectă acordul referitor la serviciile de transport aerian care a stat la baza acordării autorizației, sau nu respectă alte obligații internaționale; sau
- nu îndeplinește condițiile necesare pentru exercitarea drepturilor de trafic; sau
- nu furnizează servicii de transport aerian conform planificării orare.

Articolul 7

Dispoziții tranzitorii

Fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 5 alineatele (1) și (2) din prezentul regulament, autorizațiile emise înainte de intrarea sa în vigoare pot face obiectul unei reexaminări după expirarea unui termen de trei ani de la data intrării în vigoare a prezentului regulament.

Articolul 8

Intrarea în vigoare

Prezentul regulament intră în vigoare în a cincisprezecea zi după publicarea în *Monitorul Oficial al Republicii Slovenia*.

Nr. 007-208/2006/20

Ljubljana, 26 octombrie 2009.
EVA 2009-2411-0063

Patrick VLAČIČ
Ministrul transporturilor
